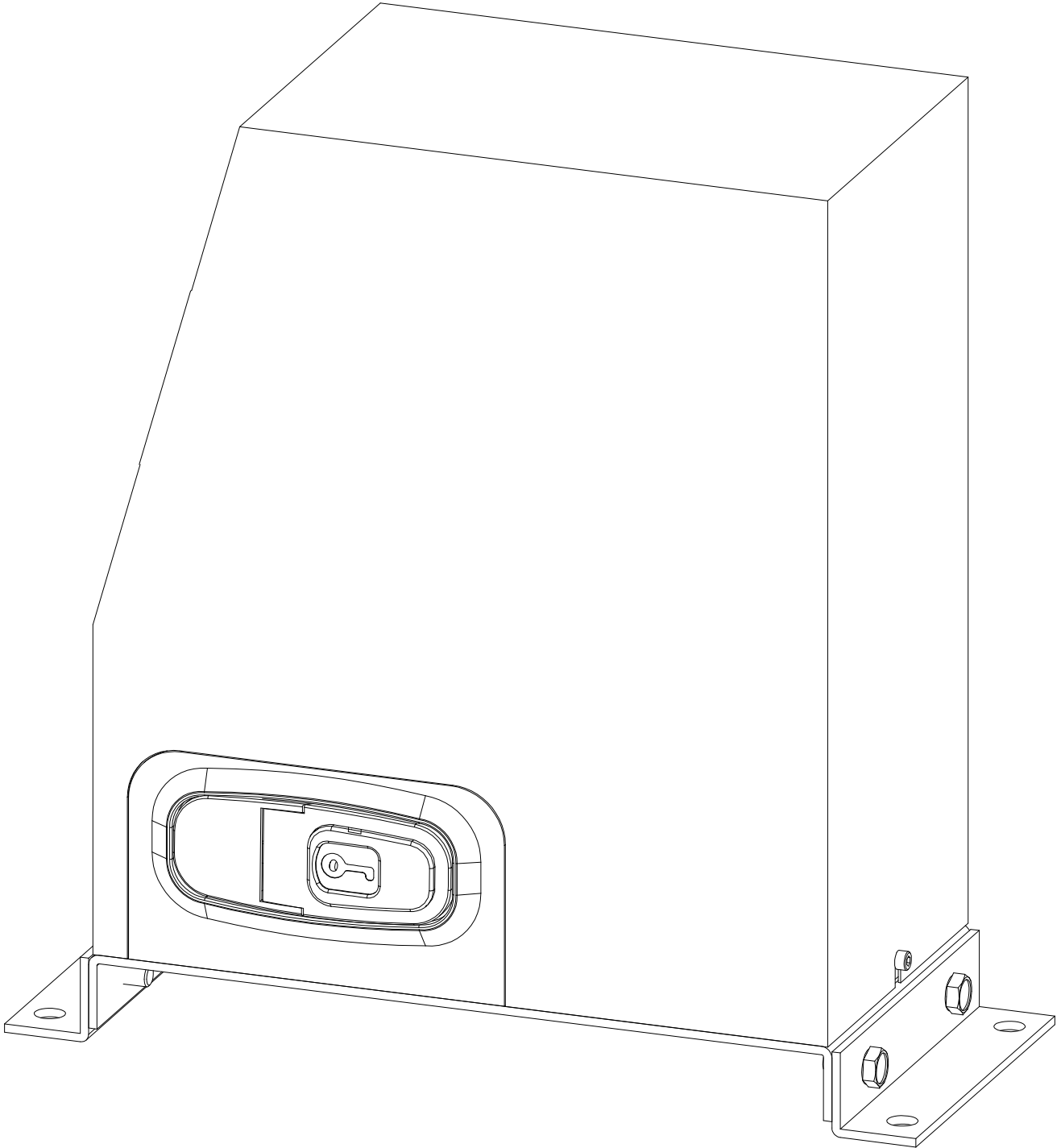


JET SERIES

Yana Kayar Kapılar İçin Operatör
Operator For Sliding Doors



1 Genel Güvenlik Bilgileri / General Security Information

Bu bölüm, Bahçe Kapı Motorunu güvenli bir şekilde işletmek için önemli bilgileri içerir.

This chapter includes significant information to operate Sliding Gate Motor securely.

1.1 Sorumluluklar Ve Yükümlülükler / Responsibility and Liabilities

Bu Kullanım Kılavuzundaki Bilgiler Dikkate Alınmalıdır / The Information in This Manual is to be Paid Attention.

Temel güvenlik uyarıları ve güvenlik talimatlarının bilinmesi Bahçe Kapı Motorunun güvenlik talimatlarına uygun ve arızasız kullanımı için temel koşuldur.

Knowing the basic security warnings and security instructions is essential in order to use Sliding Gate Motor according to security instructions and without any cut off or trouble.

Montajcı Firmanın Yükümlülüğü / The Liability of Mounting Company

Firma aşağıdaki özelliklere sahip kişileri ürün montajında çalıştırmakla yükümlüdür.

The company is liable to employ the personnel who have the following skills at the mounting the product.

- * Üretici firmadan ürün montajına dair eğitimi almış olan.
The one who has been trained by manufacturer concerning product mounting.
- * İş güvenliği ve kaza önleme konusunda temel talimatları bilen.
Knowing the basic instructions for job safety and preventing the accidents.
- * Bu kullanım kılavuzunu okumuş ve anlamış olan.
Read and understood this manual.

Montajcı Firma / Mounting company

Bu kullanma kılavuzunu, kullanıcıya teslim etmeli ve tanıtmalıdır.
Should deliver and introduce this manual to the user.

Kullanıcının Yükümlülükleri / The Liabilities of The User

Kullanıcı ürünü kullanmaya başlamadan önce aşağıdaki hususlara uymalıdır.

The User should comply with the following matters prior to using the product.

- * İş güvenliği ve kaza önleme konusunda temel talimatları dikkate almalıdır.
The basic instructions of job safety and preventing accidents are to paid attention.
- * Bu kullanım kılavuzunun "Genel güvenlik bilgileri" bölümünü okumalı ve dikkate almalıdır.
Should read the chapter of "General Security Information" of this manual and pay attention.
- * Ürünü tanımalıdır.
Should recognize the product.
- * Bu kullanım kılavuzunda, kendilerine verilmiş görevlerin yerine getirilmesi için önemli olan bölümleri okumalıdır.
Read the important chapters of this manual in order to fulfil the tasks authorised to them.

Kullanıcı, bir ürünün ekipmanının teknik olarak güvenli olmadığını tespit ederse, bu sorunu derhal gidermelidir. Bu işlem kullanıcının görev kapsamı içinde değilse veya konu hakkında yeterli bilgi sahibi değilse, bu durumu yetkili kişiye (montajcı firma) bildirmelidir.

In the case that the User determines the product equipment is not secured as technically, and then should remove this inconvenience. If this task is not included in the extend of User and have no sufficient knowledge about it, this circumstance should be informed to authorised person (mounting company).

2 Güvenlik sembollerinin gösterimi / Display of safety signs

Güvenlik uyarıları üçgen güvenlik sembolü ve bunun önüne gelen anahtar kelimesi ile işaretlenmiştir. Anahtar kelime (TEHLİKE, UYARI, DİKKAT) oluşabilecek tehlikenin derecesini tanımlar ve aşağıdaki anlama sahiptir.

The safety warnings will be marked with triangle safety signs together with key word in front of. The key word (DANGER, WARNING, and ATTENTION) will depict the degree of the hazard to be occurred and have the following meaning.



TEHLİKE / DANGER

Önlenmediği durumda yüksek risk taşıyan, ölüm veya ağır yaralanmalara (organ kaybı veya kalıcı sakatlıklar) neden olabilecek tehlikeleri işaret eder. Bu uyarılara dikkat edilmemesi durumunda doğrudan ölüm veya ağır yaralanma tehlikesi vardır.

Shows the hazardous situations causing death and fatal injuries (loss of tract or permanent disabilities), in the cases that it is not prevented. If not paid attention to those warnings, there would be hazardous situations causing death and fatal injuries.



UYARI / WARNING

Önlenmediği durumda orta seviyede risk taşıyan, ölüm veya (ağır) yaralanmalara neden olan olası tehlikeleri işaret eder. Bu uyarılara dikkat edilmemesi durumunda şartlara bağlı olarak ölüm veya ağır yaralanma tehlikesi vardır.

Shows medium-level hazardous situations causing death and fatal injuries, if it is not prevented. In the case that it is not paid attention to those situations, there would be hazard of death and fatal injuries depending on the circumstances.



DİKKAT / ATTENTION

Önlenmediği durumda düşük seviyede risk taşıyan, hafif veya orta dereceli yaralanmalara veya maddi hasarlara neden olabilecek tehlikeleri işaret eder.

Shows the lower level hazardous situations causing slight and medium level injuries or material damages, if it is not prevented.



ÖNEMLİ / IMPORTANT

Ürünün usulüne uygun kullanılması için özel bir davranış veya işlemin yapılması zorunluluğunu işaret eder. Bu uyarılara uyulmaması durumunda üründe veya ürün çevresinde hasarlar meydana gelebilir.

Shows that a particular behaviour or process shall be done in order that the product will be used in accordance with the rules and instructions. In the case that these warning are not practised, there would be damages at the product or its environment.



BİLGİ / INFO

Kullanım için ipuçları ve özellikle yararlı bilgileri işaret eder. Bu bilgiler ürünün bütün fonksiyonlarını optimum kullanmanız için yardımcıdır.

Shows tips and, in particular, beneficial information for usage. That information helps you to use all functions of product in optimal manner.

1

Montaj Koşulları

Installation Conditions

- Bu ürünü satın alan montajcı ürünü eksiksiz (ön ve arka fotoseller, ikaz lambası) gibi emniyet ve uyarı aksesuarlarını kullanmalıdır.
- Mekanizmayı kullanım alanına göre kontrol panelin ayarlarını (sıkışma algılama ve dip siviç ayarları) gibi ayarları yapmakla yükümlüdür.
- Eksik montajlardan doğabilecek maddi ve manevi kazalardan üretici firmamız WHITE ROSE sorumlu değildir.
- Montajı yapan kişi veya kuruluş mekanizmada olabilecek arızaları hızlı bir şekilde giderecek ve son kullanıcıyı madur etmeyecektir.
- Montajcı montaj bitiminde son kullanıcıya ürünü nasıl kullanacağını, fotosellerin, butonun, ikaz lambasının işlevini ve fotosellerin göremediği kör nokta vb. alanları göstererek maddi ve manevi hasarların doğabileceğini son kullanıcıya anlatarak bilinçlendirmekle yükümlüdür.
- Ayrıca montajcı kullanma kılavuzunu ve garanti belgesini müşteriye imzalatıp vermek mecburiyetindedir.
- The assembler who purchased this product must use the safety and warning accessories (such as front and back photocells and warning lamp).
- According to the usage area, the assembler is obliged to adjust the control panel of the mechanism (power trimpot and dip switch adjustments etc.)
- Our manufacturer firm WHITE ROSE shall not be responsible for material and moral damage due to the faulty installation. Person or association that will assemble shall remove the failures on the mechanism on due time and will not cause any trouble for end user.
- The assembler shall be obliged to explain and raise the awareness of the end user how to use the product, functions of photocells, buttons, warning lamp and to show them the area of blind spot etc. as well as the assembler shall draw the attention of the end user about the material and moral damages that could be occurred.
- On the other hand, the assembler shall be obliged to submit the operating manual and warranty document by getting them signed.

2

Kablo Özellikleri

Cable Specifications

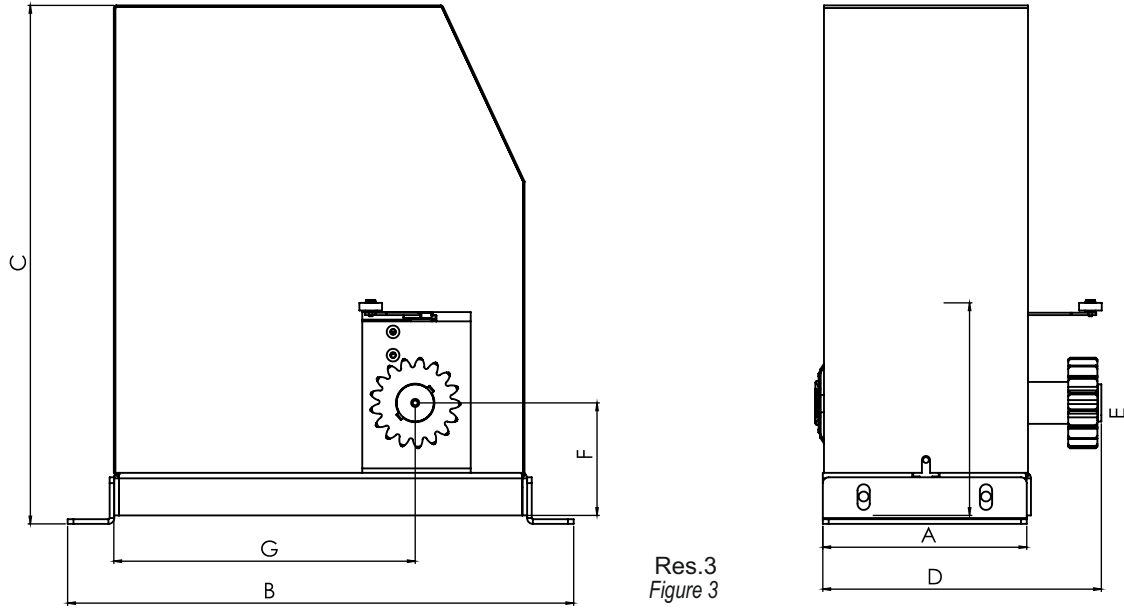
2.1 Kablo Özellikleri ve minimum Kesitleri

Cable Specifications and minimum sections

Baglantı noktası Connection	Kablo tipi Type of cable	Kablo uzunluğu 1 < 10m Length of cable 1 < 10m	Kablo uzunluğu 10 < 20m Length of cable 10 < 20m	Kablo uzunluğu 20 < 30m Length of cable 20 < 30m
220V motor besleme Control panel power supply	FROR CEI 20-22 CEI EN 50267-2-1	3 X 1,5 mm	3 X 2,5 mm	3 X 4 mm
İkaz lambası Flashing light		2 X 0,5 mm	2 X 1 mm	2 X 1,5 mm
Fotosel TX Photocell transmitter TX		2 X 0,5 mm	2 X 0,5 mm	2 X 0,5 mm
Fotosel RX Photocell receiver RX		4 X 0,5 mm	4 X 0,5 mm	4 X 0,5 mm
Aksesuar beslemesi Accessories power supply		2 X 0,5 mm	2 X 0,5 mm	2 X 1 mm
Güvenlik ürünleri Safety and control devices		2 X 0,5 mm	2 X 0,5 mm	2 X 0,5 mm
Anten kablosu Antenna connection	RG 58	Maksimum 10 m Max. 10 m		

Boyutlar

Dimensions



Res.3
Figure 3

Ölçüler "mm" dir	Jet 2000	Jet 3000	Jet 4000	Jet 5000
A	175	175	214	214
B	434	434	500	500
C	445	445	537	537
D	239	239	291	291
E	184	184	194	194
F	104	104	107	107
G	258	258	310	310

3

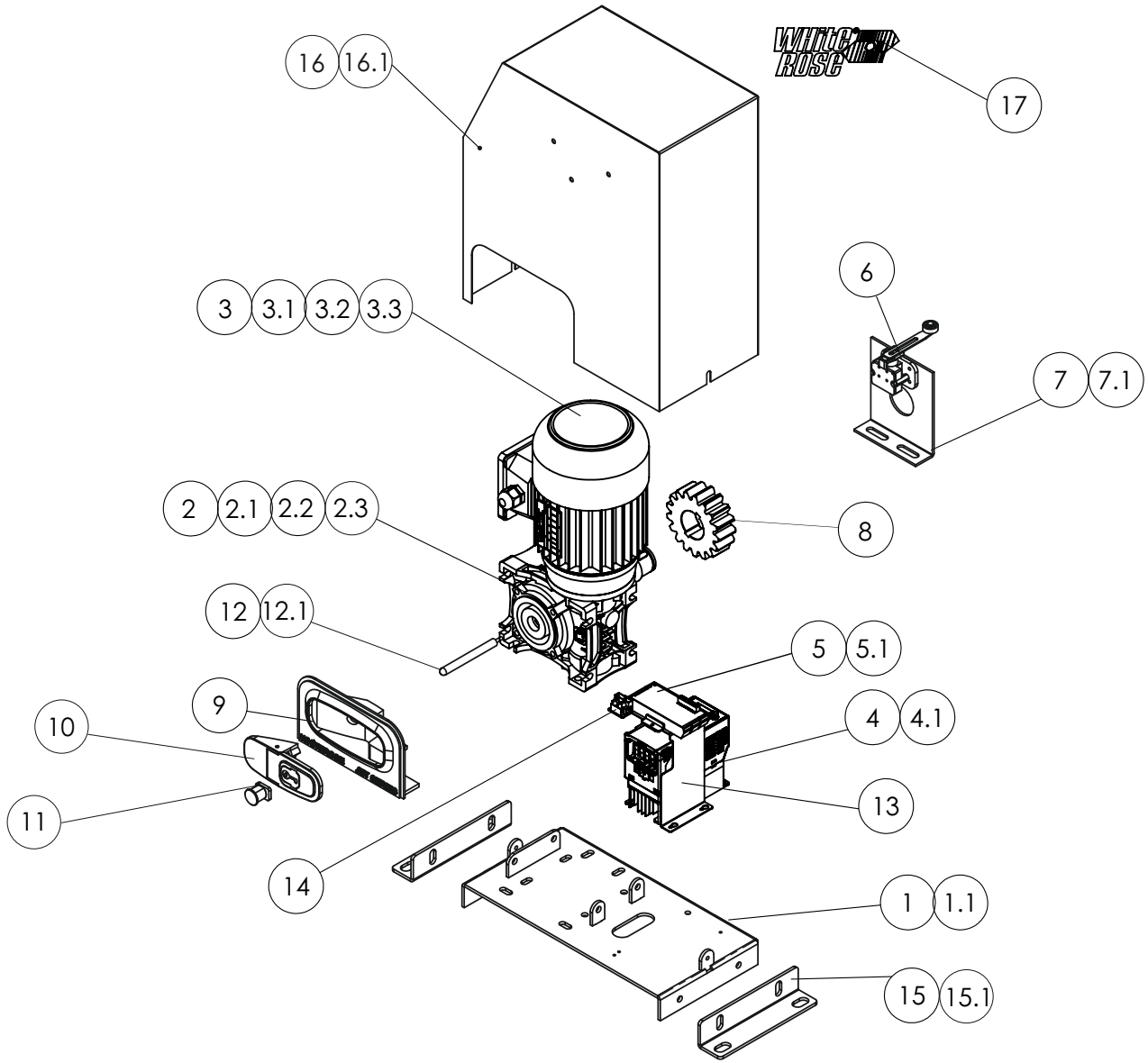
Montaj Installation



- Satın almış olduğunuz JET otomatik Yana Kayar kapı motoru etiketinde yazan motor'un taşıma kapasitesidir. Kapının tartı ağırlığı baz alınarak verilmiştir, elinizle çekerek hissettiğiniz ağırlık baz alınmamıştır. Seçmiş olduğunuz motor kapı ağırlığına uygun olmasına dikkat edin.
- Montaj yapılmadan önce kapının rahat açılıp kapandığını kontrol edin. Motorun uzun ömürlü olabilmesi için kapının çok rahat olması gereklidir.
- Kapı rahat değilse teker rulmanlarını ve ray üzerinde transmisyon demirinin olup olmadığını kontrol edin ve bunları temin ederek değiştirin.
- Enerji için çekilen kablounun TTR. (çok telli) kablo olmasına dikkat edin.
- Elektrik kaçağı olasılığına karşı can güvenliği açısından topraklamayı mutlaka bağlayın.
- Can ve mal güvenliği için kapının açılma yönünde fotosel takılmalıdır. Kapanma yönünde ise kapının iç ve dış kısmına mutlaka fotoselleri bağlayın. **DİKKAT! Fotosel bağlanmayan yönde sıkışma algılamaz.**
- The expression written on the label of ACTIVE automatic slideslip door engine /motor that you have procured is the bearing capacity of the motor. It was given based on the avoidupois weight of the door and the weight that you have felt pulling by your hand has not taken basis. The motor that you have selected must be in conformity with the motor door weight.
- Please check if the door could be open easily or not before assembling. The door must be so comfortable for long life motor.
- If the door is not comfortable, please check if there are any wheel bearing and transmission iron on the rail or not and replace them by procuring.
- Please pay attention that the cable that is spanned for energy must be TTR (multiple wire) cable.
- Against the electric leakage possibility, you must connect the grounding for the life safety.
- You must connect the photocells at the opening and closing position of the door for life safety and check if you have connected in the right position or not (check if it is on the operation).

Parça Tanımları

Description of parts

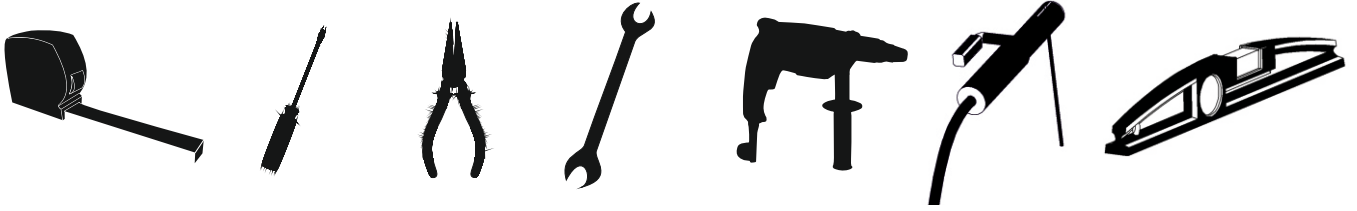


- 1 - Jet 2000-3000 Sehpa
- 1.1 - Jet 4000-5000 Sehpa
- 2 - Jet 2000 Redüktör Gövdesi ve Vidaları
- 2.1 - Jet 3000 Redüktör Gövdesi ve Vidaları
- 2.2 - Jet 4000 Redüktör Gövdesi ve Vidaları
- 2.3 - Jet 5000 Redüktör Gövdesi ve Vidaları
- 3 - Jet 2000 Motor
- 3.1 - Jet 3000 Motor
- 3.2 - Jet 4000 Motor
- 3.3 - Jet 5000 Motor
- 4 - Jet 2000-3000 Sürücü
- 4.1 - Jet 4000-5000 Sürücü
- 5 - Jet Serisi Kontrol Kartı DRV_V2
- 5.1 - Jet Serisi Kontrol Kartı GA
- 6 - Jet Serisi Limit Siviç
- 7 - Jet 2000-3000 Limit Siviç Tutturma Aparatı
- 7.1 - Jet 4000-5000 Limit Siviç Tutturma Aparatı
- 8 - Jet Serisi Çıkış Dişlisi
- 9 - Jet Serisi Manuel Yatağı
- 10 - Manuel Takım
- 11 - Piriç Mandallı Kilit
- 12 - Jet 2000-3000 Manuel Pimi
- 12.1 - Jet 4000-5000 Manuel Pimi
- 13 - Jet Drv Kart Montaj Sacı
- 14 - Sigortalı Giriş Klemensi
- 15 - Jet 2000-3000 Montaj Ayağı (Adet)
- 15.1 - Jet 4000-5000 Montaj Ayağı (Adet)
- 16 - Jet 2000-3000 Muhafaza Kapağı
- 16.1 - Jet 4000-5000 Muhafaza Kapağı
- 17 - Jet Serisi Etiket
- 18 - Jet Serisi Siviç Ayağı (Adet)
- 19 - Jet 2000-3000 Cıvata, Sekman ve Kama Takımı
- 19.1 - Jet 4000-5000 Cıvata, Sekman ve Kama Takımı
- 20 - Jet 2000-3000 Kolisi
- 20.1 - Jet 4000-5000 Kolisi

- 1 - Jet 2000-3000 Stand
- 1.1 - Jet 4000-5000 Stand
- 2 - Jet 2000 Gearbox Housing and Screws
- 2.1 - Jet 3000 Gearbox Housing and Screws
- 2.2 - Jet 4000 Gearbox Housing and Screws
- 2.3 - Jet 5000 Gearbox Housing and Screws
- 3 - Jet 2000 Motor
- 3.1 - Jet 3000 Motor
- 3.2 - Jet 4000 Motor
- 3.3 - Jet 5000 Motor
- 4 - Jet 2000-3000 Driver Unit
- 4.1 - Jet 4000-5000 Driver Unit
- 5 - Jet Series Control Board DRV_V2
- 5.1 - Jet Series Control Board GA
- 6 - Jet Series Limit Switch
- 7 - Jet 2000-3000 Limit Switch Mounting Bracket
- 7.1 - Jet 4000-5000 Limit Switch Mounting Bracket
- 8 - Jet Series Output Gear
- 9 - Jet Series Manual Release Seat
- 10 - Manual Release Kit
- 11 - Brass Latch Lock
- 12 - Jet 2000-3000 Manual Release Pin
- 12.1 - Jet 4000-5000 Manual Release Pin
- 13 - Jet Drive Board Mounting Plate
- 14 - Fused Input Terminal Block
- 15 - Jet 2000-3000 Mounting Part (Piece)
- 15.1 - Jet 4000-5000 Mounting Part (Piece)
- 16 - Jet 2000-3000 Cover
- 16.1 - Jet 4000-5000 Cover
- 17 - Jet Series Label
- 18 - Jet Series Switch Bracket (Piece)
- 19 - Jet 2000-3000 Bolt, Circlip and Key Set
- 19.1 - Jet 4000-5000 Bolt, Circlip and Key Set
- 20 - Jet 2000-3000 Packaging Box
- 20.1 - Jet 4000-5000 Packaging Box

Alet ve Malzemeler

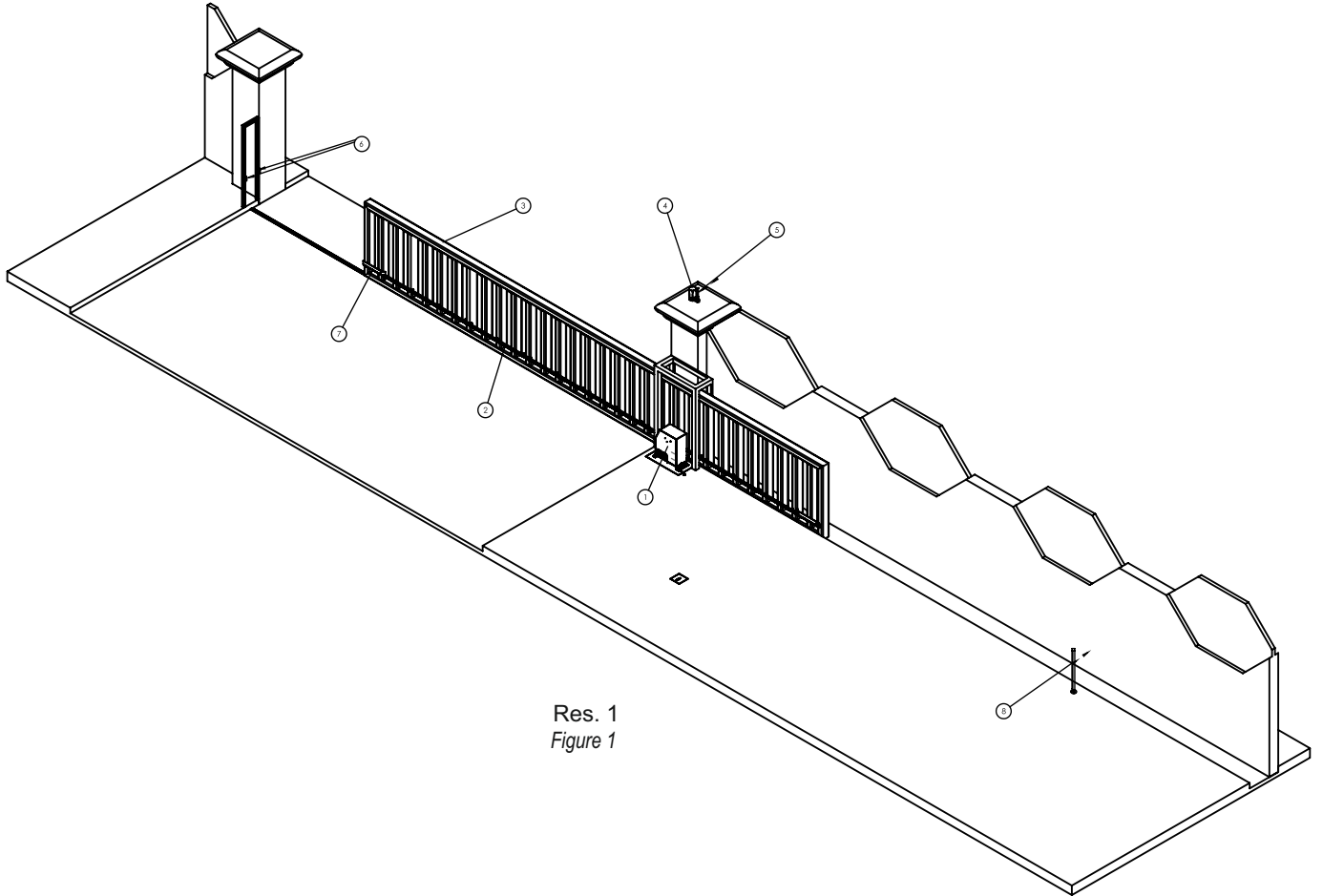
Tools and Materials



JET Yanakayar Kapı Motoru Montajı İçin Gerekli Takımlar:

Equipments Required for Jet Side Slipping Door Motor Mounting

- 1) **Metre / Meter**
- 2) **Düz Uçlu Klemens Tornavidası ve Yıldız Tornavida / Slotted screwdriver and Phillips screwdriver**
- 3) **Yan Keski Veya Pense / Diagonal pliers and nipper pliers**
- 4) **17 Anahtar / 17 wrench**
- 5) **Darbeli Matkap / Power drill**
- 6) **Kaynak Makinası / Welding machine**
- 7) **Terazi / Spirit level**



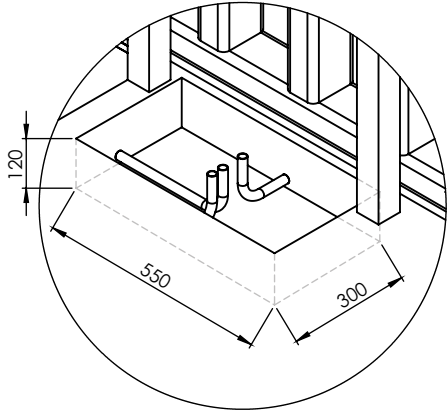
Res. 1
Figure 1

- 1-JET Kapı Motoru/JET Door Motor
- 2-Kramayer Dişli /Rack Gear
- 3-Yana Kayar Kapı /Side Slipping Gear
- 4-İkaz Lambası /Warning Light
- 5-Anten /Antenna
- 6-Kapanma Fotoselleri /Closing Photocells
- 7-Limit Siviç Stoperi /Limit Switch Stopper
- 8-Arka Emniyet Fotoseli /Back Safety Photocell

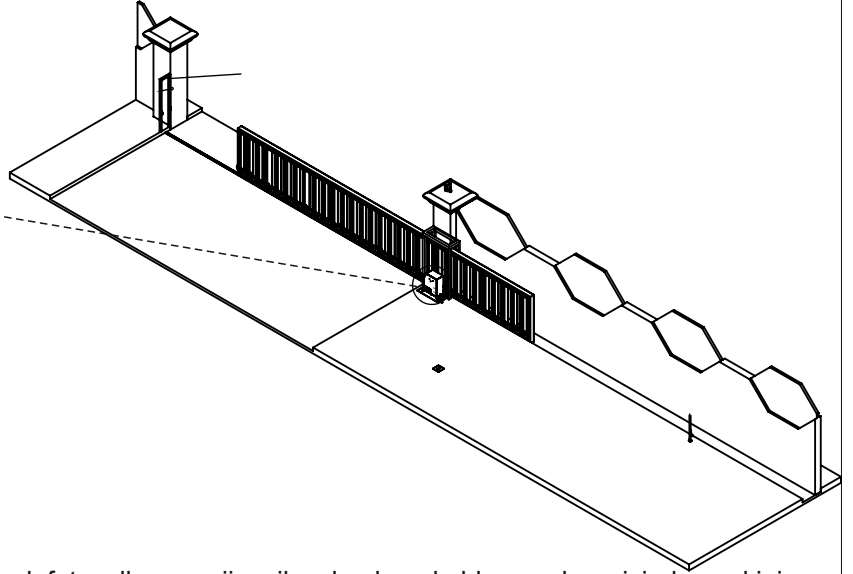
4

Montaj Yükleme

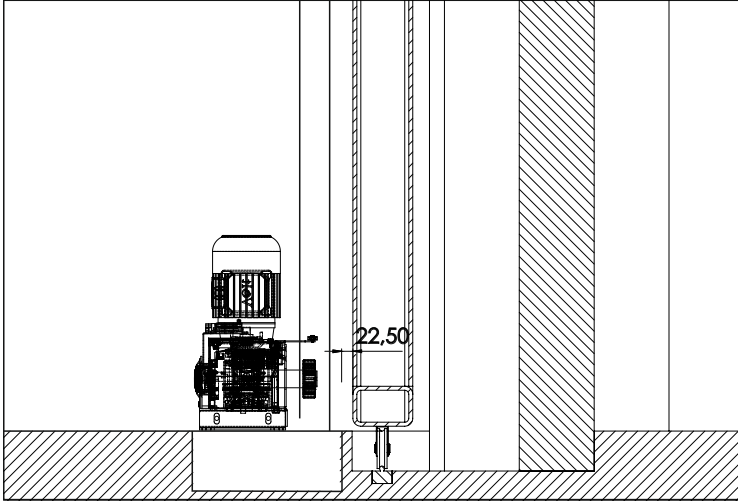
Installation Loading



Res. 4
Figure 4



Resim 4'de verilen ölçülerde çukur kazılarak fotoseller, enerji ve ikaz lambası kablosunu boru içinden çekiniz. Dig a hole according to the dimensions given in Picture 4, and pull the photocells, energy and warning lamp cable from the pipe.



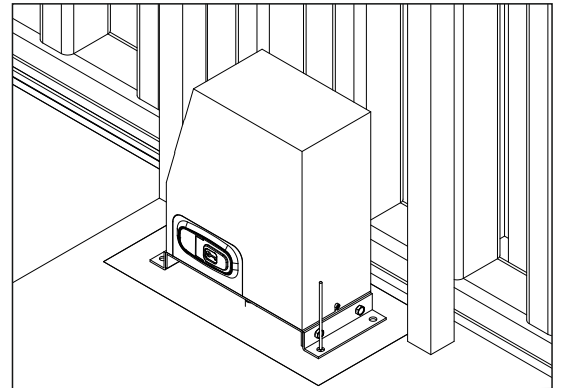
Res. 5
Figure 5

Jet motoru ölçülere uyarak yerine yerleştiriniz. resim 5

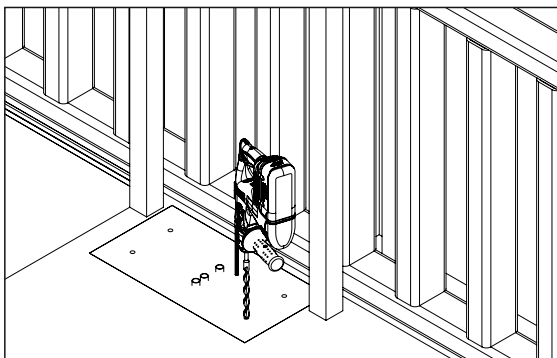
Place the jet motor in its place by following the dimensions. (picture5)

Motoru yerleştirdikten sonra montaj ayaklarından kalemle işaretleyiniz. resim 6

After placing the motor, mark the mounting feet with a pencil. (Picture 6)



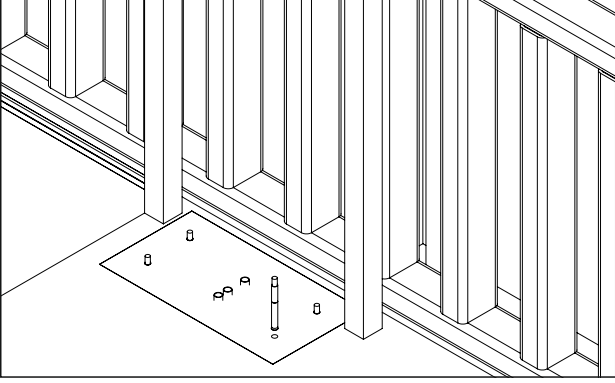
Res. 6
Figure 6



Res. 7
Figure 7

İşaretledikten sonra darbeli matkapla delikleri açınız. resim 7

After marking, drill the holes with a hammer drill. (picture7)

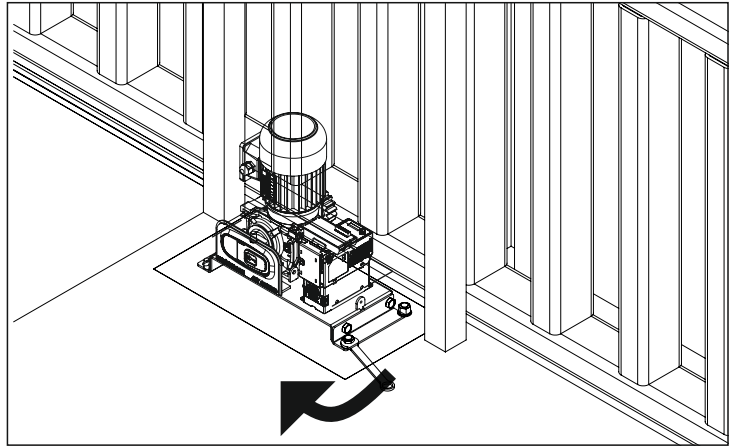


Res. 8
Figure 8

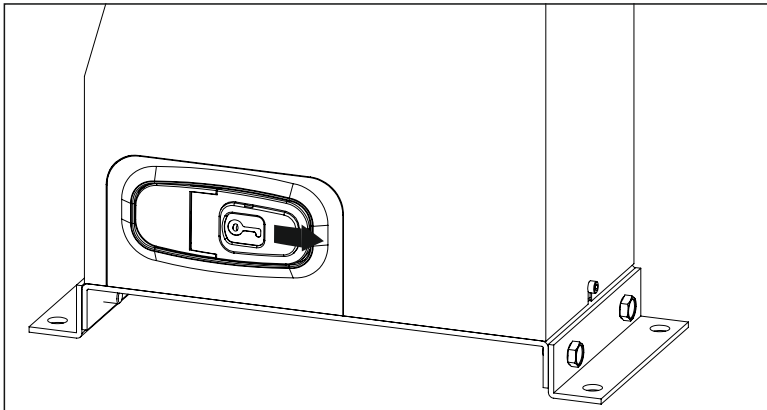
Çelik dübelleri deliklere çakınız. *resim 8*
Drive the steel dowels into the holes.(Picture 8)

Jet yana kayar kapı motorunu yerine yerleştiriniz.
Ölçüleri kontrol ederek somunları sıkınız. *resim 9*

Replace the jet side sliding door motor. Check the
dimensions and tighten the nuts. (picture 9)



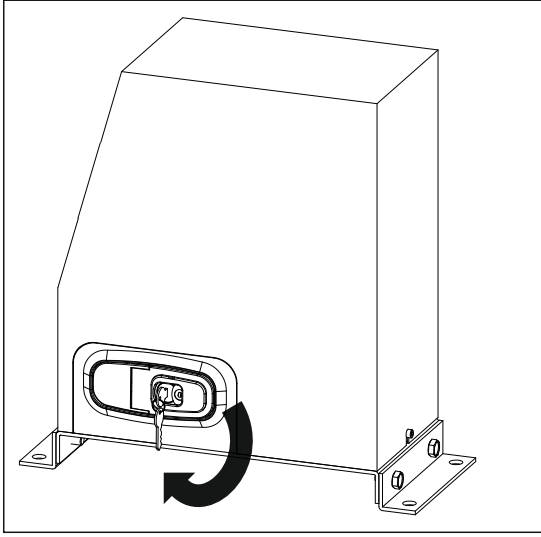
Res. 9
Figure 9



Res. 10
Figure 10

**Manuel Toz kapağını ok yönünde
çekin. *resim 10***

*Weld the rack gears as shown in
the picture. (picture 14)*



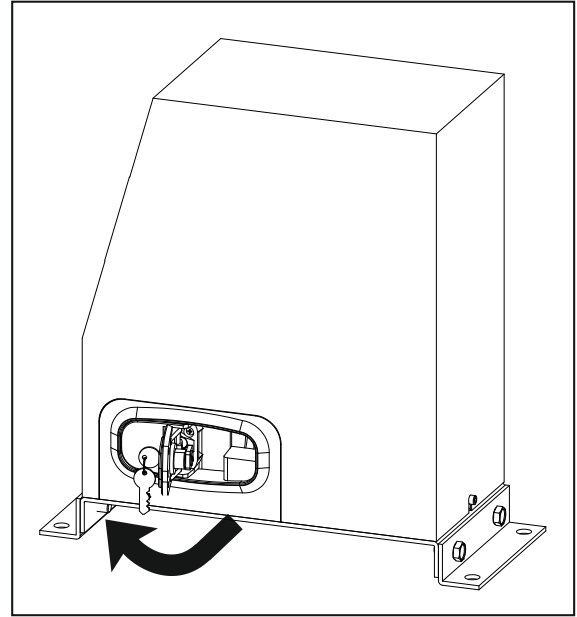
Res. 11
Figure 11

**Anahtarı Yerine Takın ve Saat Yönünde Çevirin.
resim 11**

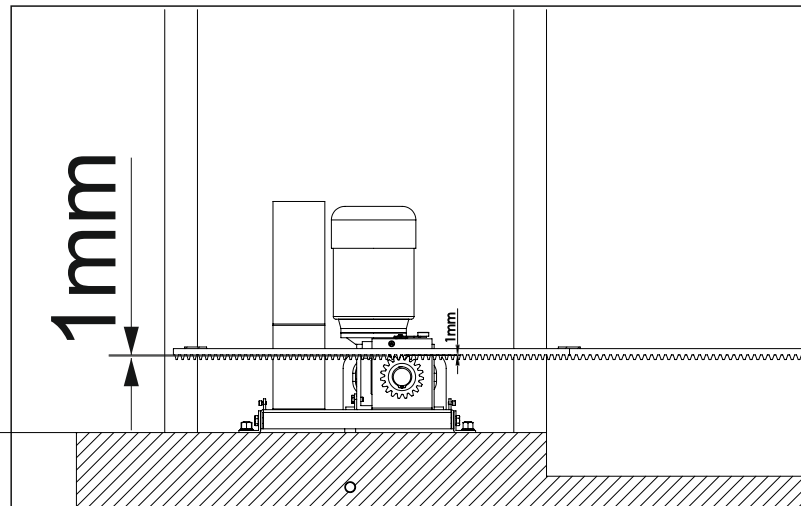
Place the key and turn it clockwise. Figure 11.

**Manuel kolunu dışarı doğru açın motor
manuele geçecektir. resim 12**

Open outward the manual arm and the motor will be
on the manual. Figure 12.



Res. 12
Figure 12



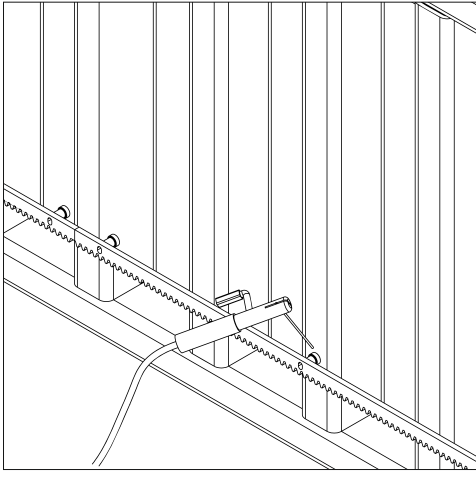
Res. 13
Figure 13

**Kramayer dişli döşerken pinyon
dişli ile kramayer dişli arasında
1mm. çalışma boşluğu bırakın.
resim 13**

Leave 1 mm. working space
between pinion gear and control
rack when paving the control
rack. Figure 13.



ÖNEMLİ / IMPORTANT

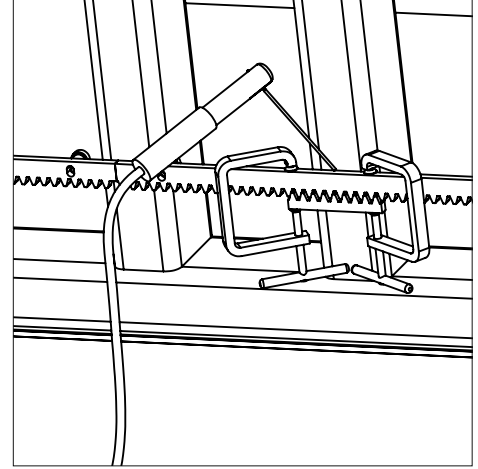


Res. 14
Figure 14

Kramayer dişlileri tutturma köşebentini resimde görüldüğü şekilde kaynatınız. *resim 14*
Weld the rack gears as shown in the picture. (picture 14)

Not: Fazla kaynak kapının eğilmesine neden olur.

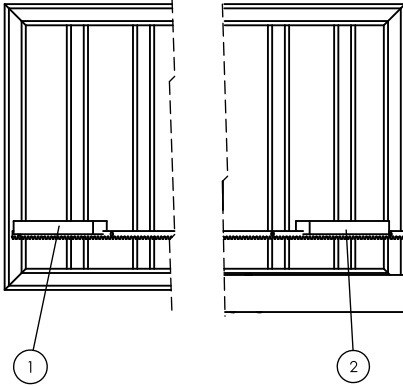
Note: Excess welding will cause the door to tilt.



Res. 15
Figure 15

Dişlileri birbirine eklerken ara boşluğun eşit olması için dişli altına 10 cm. parça dişli koyarak iki dişliyi birbirine ekleyiniz. *resim 15*

In order for the gap to be equal when adding the gears to each other, put a 10 cm piece of gear under the gear and add the two gears to each other. (picture 15)



Res. 16
Figure 16



UYARI / WARNING

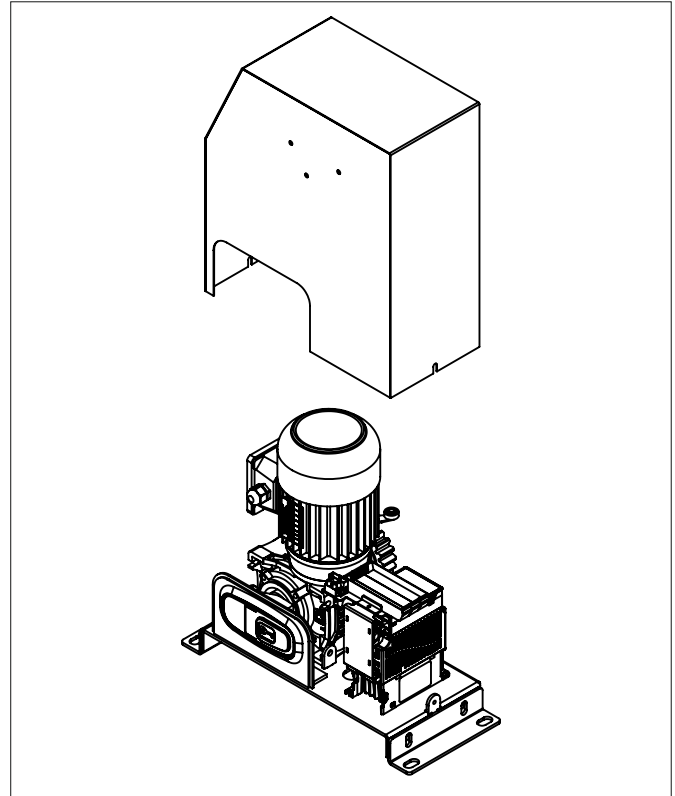
Limit siviç sonlandırma ayaklarını kapıyı durdurmak istediğiniz noktaya monte ediniz. *resim 16*

Install the limit switch ending legs to the point where you wish to stop the door. Figure 19.

Mekanizma muhafaza kapağını kapatınız. *resim 17*
Close the mechanism cover. picture 17



DİKKAT / ATTENTION



Res. 17
Figure 17

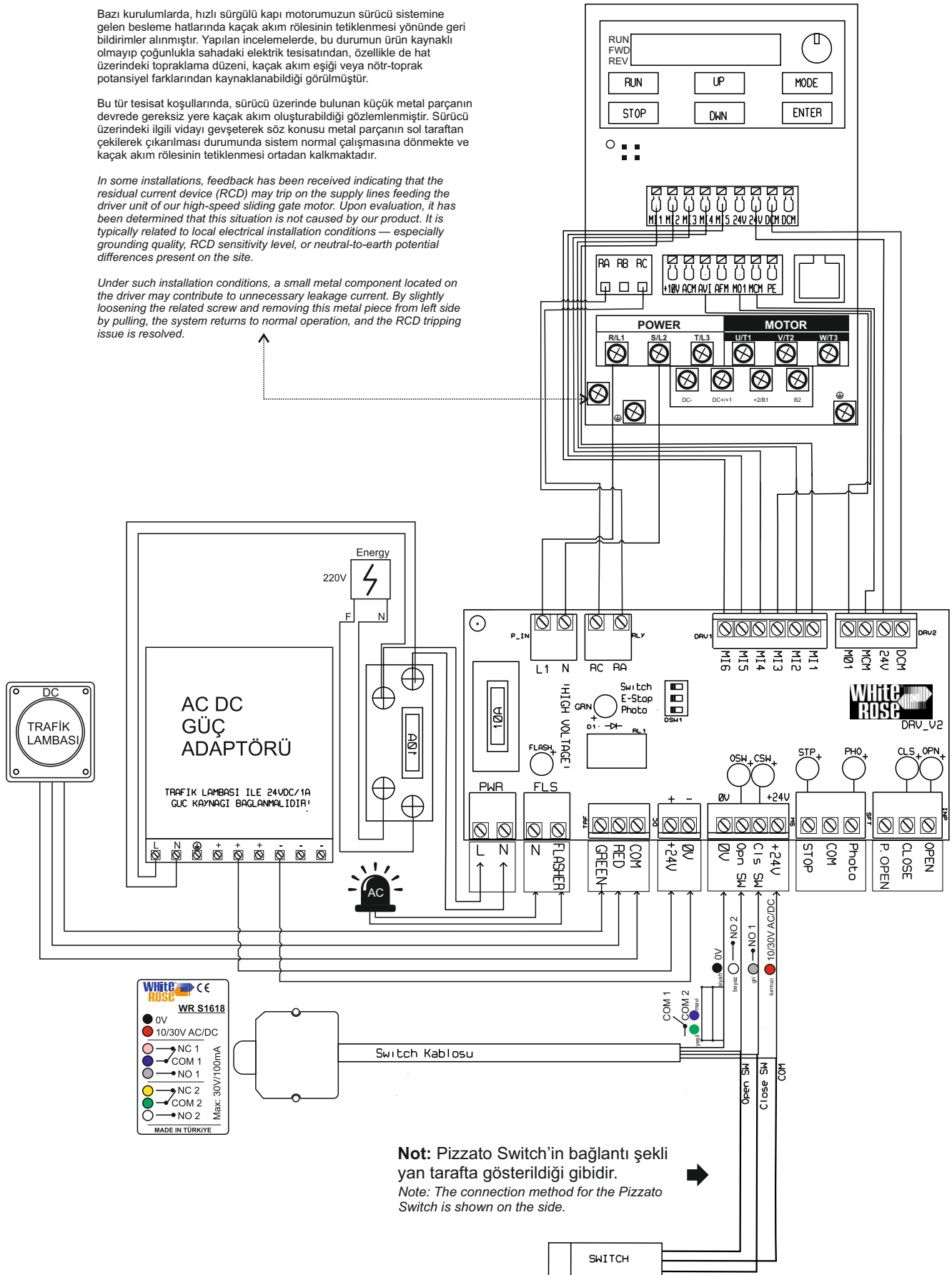
ME300 SERİSİ SÜRÜCÜ VE KONTROL KARTI BAĞLANTI ŞEMASI

Bazı kurulumlarda, hızlı sürgülü kapı motorumuzun sürücü sistemine gelen besleme hatlarında kaçak akım rölesinin tetiklenmesi yönünde geri bildirimler alınmıştır. Yapılan incelemelerde, bu durumun ürün kaynaklı olmayıp çoğunlukla sahadaki elektrik tesisatından, özellikle de hat üzerindeki topraklama düzeni, kaçak akım eşiği veya nötr-toprak potansiyel farklarından kaynaklanabildiği görülmüştür.

Bu tür tesisat koşullarında, sürücü üzerinde bulunan küçük metal parçanın devrede gerekisi yere kaçak akım oluşturabildiği gözlemlenmiştir. Sürücü üzerindeki ilgili vidayı yavaşterek söz konusu metal parçanın sol taraftan çekilerek çıkarılması durumunda sistem normal çalışmasına dönmekte ve kaçak akım rölesinin tetiklenmesi ortadan kalkmaktadır.

In some installations, feedback has been received indicating that the residual current device (RCD) may trip on the supply lines feeding the driver unit of our high-speed sliding gate motor. Upon evaluation, it has been determined that this situation is not caused by our product. It is typically related to local electrical installation conditions — especially grounding quality, RCD sensitivity level, or neutral-to-earth potential differences present on the site.

Under such installation conditions, a small metal component located on the driver may contribute to unnecessary leakage current. By slightly loosening the related screw and removing this metal piece from left side by pulling, the system returns to normal operation, and the RCD tripping issue is resolved.



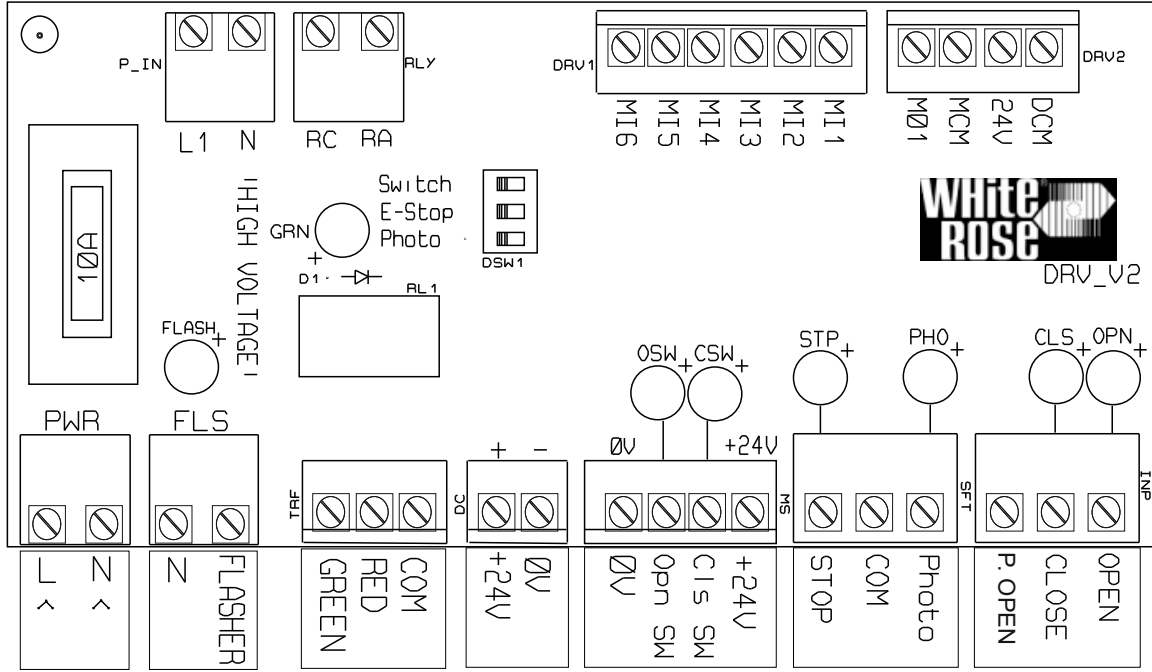
Not: Pizzato Switch'in bağlantı şekli
yan tarafta gösterildiği gibidir.

Note: The connection method for the Pizzato Switch is shown on the side.

5

DRV 2 Kontrol Panel - PLC ve MS Serisi

DRV 2 Control Panel - PLC and MS Series



TEHLİKE / DANGER

DİP SIVIÇ KONUMLARI / SWITCH POSITIONS

- 1 PHOTO OFF: Fotosel etkin. / Photocell on.
- 1 PHOTO ON: Fotosel devre dışı. / Photocell off.
- 2 E-STOP OFF: Acil Stop butonu etkin. / Stop button on.
- 2 E-STOP ON: Acil Stop butonu devre dışı. / Stop button off.
- 3 SWITCH OFF: Siviç kontak ucu NC olur. / Switch contact terminal shall be NC.
- 3 SWITCH ON: Siviç kontak ucu NO olur. / Switch contact terminal shall be NO.

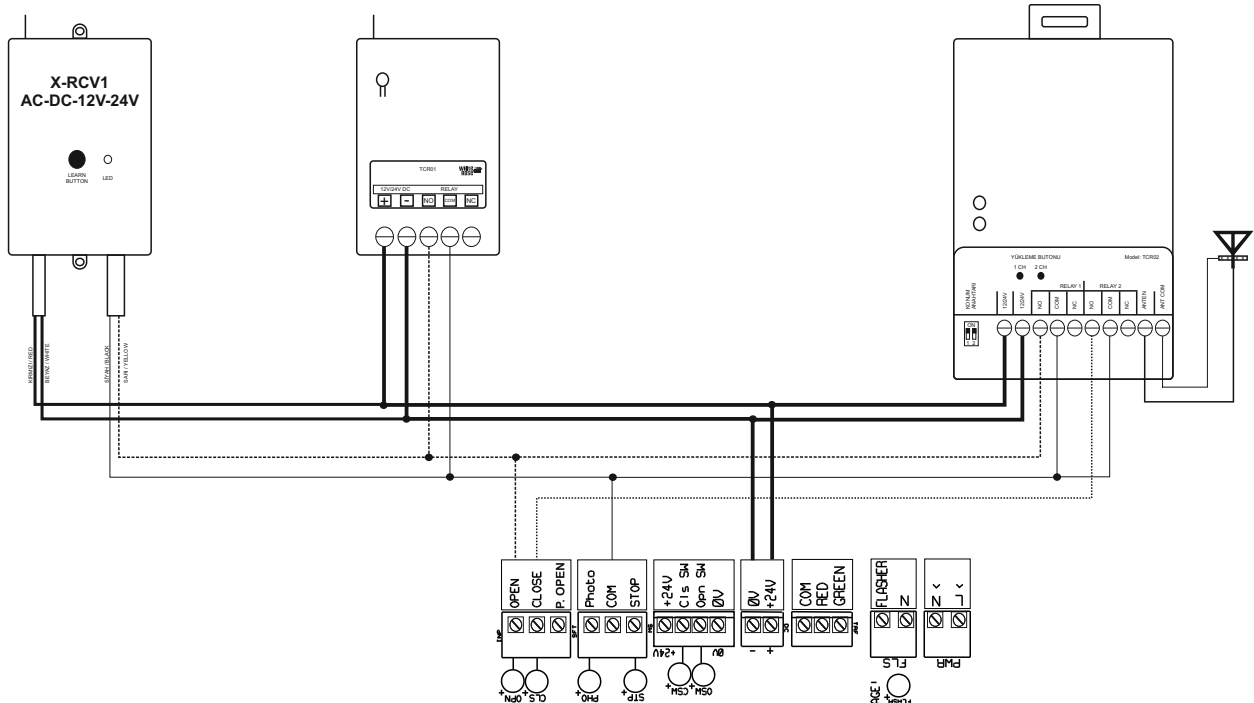
Tek Kontak ve Çift Kontak Alıcı Bağlantısı

Single Contact and Double Contact Receiver Connection

Tek Kanal Alıcı / X-RCV1
One Channel Receiver / X-RCV1

Tek Kanal Alıcı / TCR01
One Channel Receiver / TCR01

Çift Kanal Alıcı / TCR02
Double Channel Receiver / TCR02



6

DRV_2 Fotosel Bağlantı Şeması

DRV_2 Fotosel Bağlantı Şeması

KARŞILIKLI FOTOSEL RX ile TX Fotosel ara mesafesi en fazla 8 metre olmalıdır.

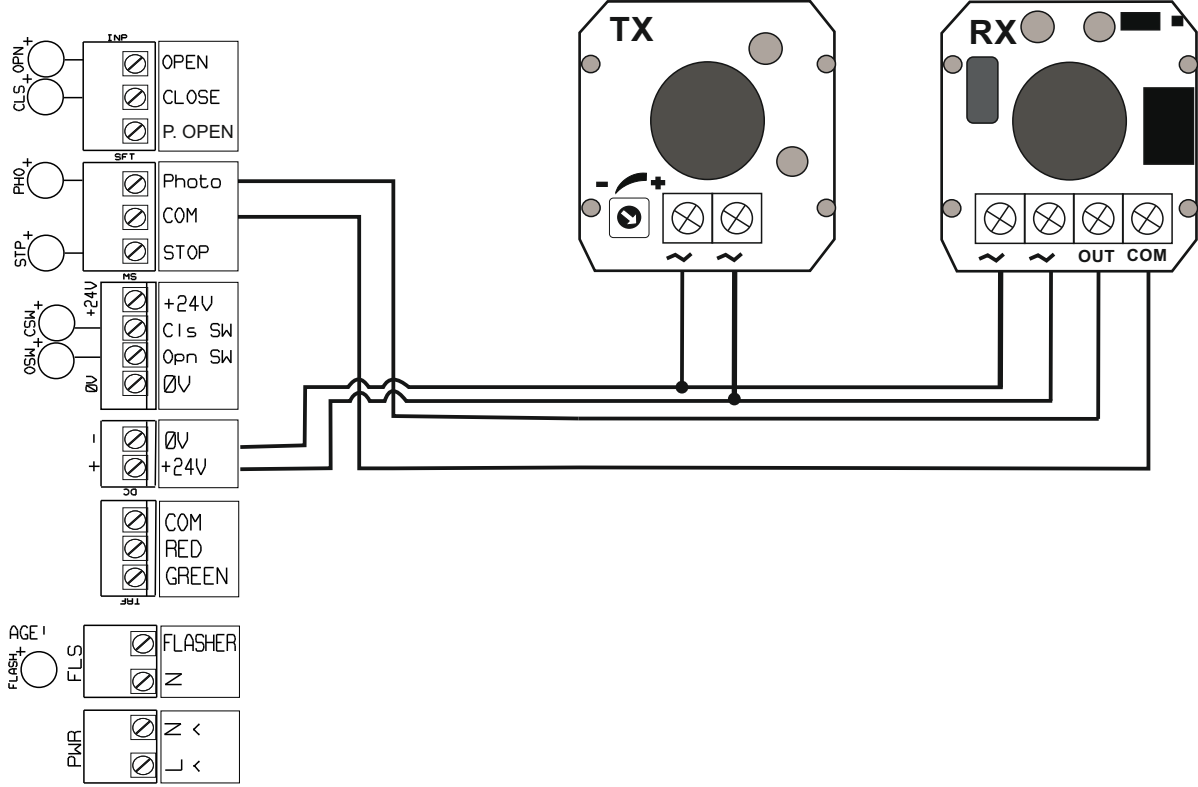
Distance between RX and TX shall be 8 maximum meters.



UYARI / WARNING

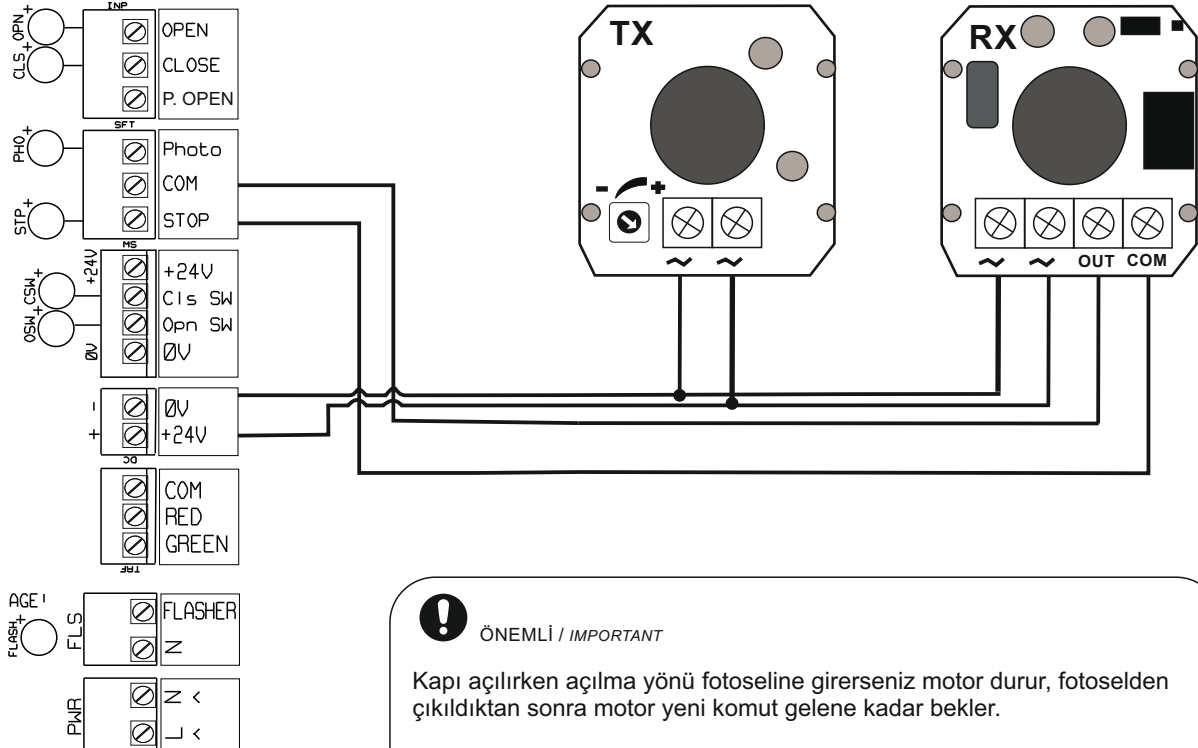
KAPANMA YÖNÜ FOTOSELİ (Ön Fotosel)

Close Direction Photocell (Front Photocell)



AÇILMA YÖNÜ FOTOSELİ (Arka Fotosel)

Open Direction Photocell (Back Photocell)



ÖNEMLİ / IMPORTANT

Kapı açılırken açılma yönü fotoseline girerseniz motor durur, fotoselden çıkıldıktan sonra motor yeni komut gelene kadar bekler.

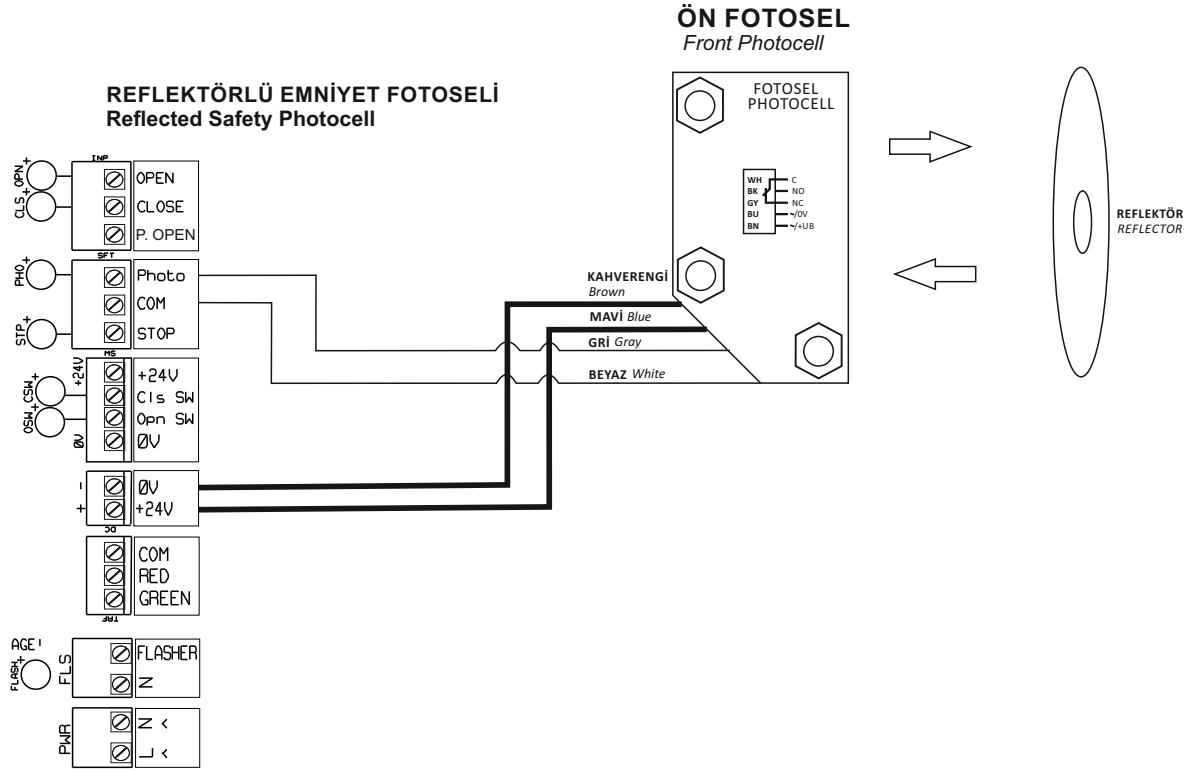
Motor will stop if you enter the open direction photocell while door is opening and motor waits for next command after quit from photocell.

Kapı kapanırken açılma yönü fotoseline girerseniz motor durur, fotoselden çıkıldıktan sonra motor yeni komut gelene kadar bekler.

Motor will stop if you enter the open direction photocell while door is closing and motor waits for next command after quit from photocell.

7

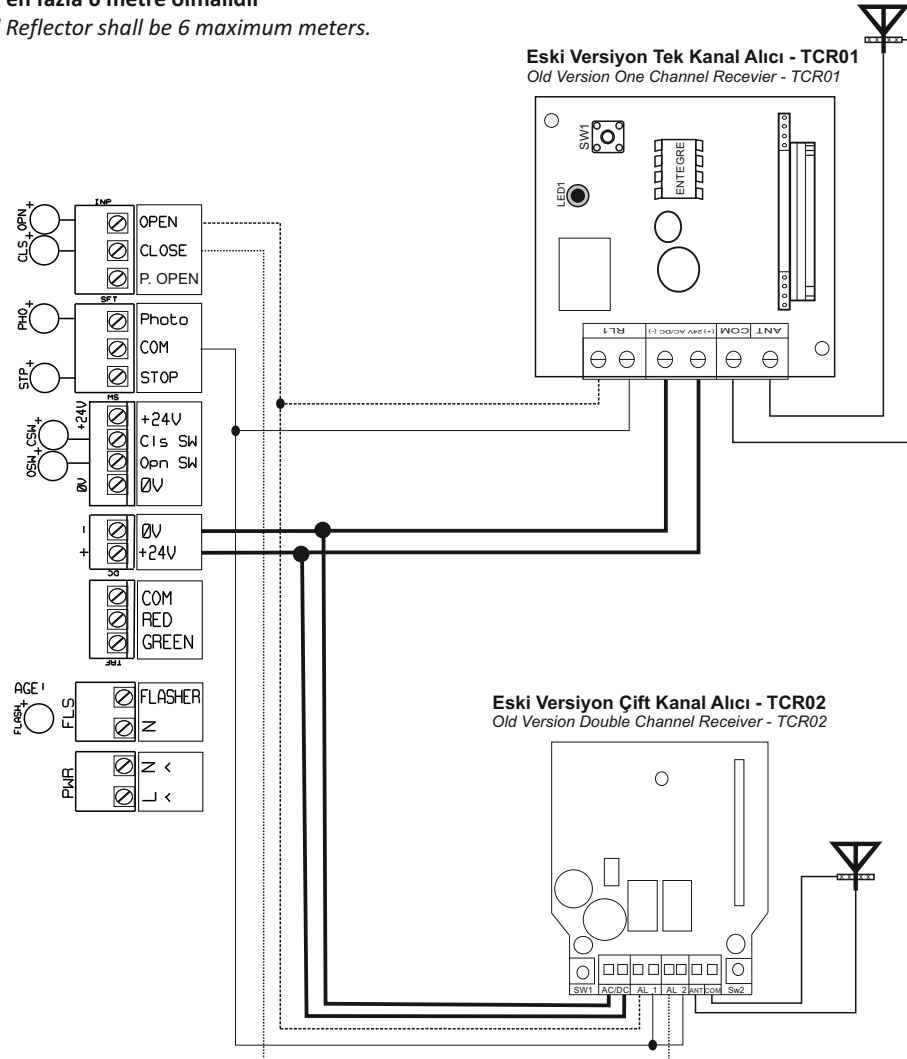
DRV_2 Çift Kanal Alıcı ve Fotosel Bağlantı Şeması Connection Scheme for DRV_2 Double Channel Receiver & Photocell



REFLEKTÖRLÜ FOTOSEL (Reflected Photocell)

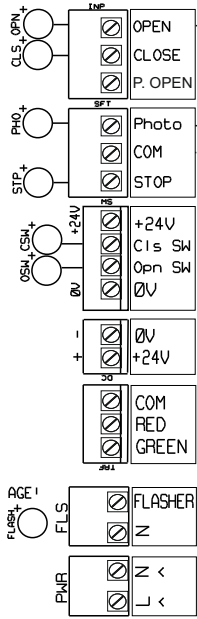
Fotoselle reflektör ara mesafesi en fazla 6 metre olmalıdır

Distance between Photocell and Reflector shall be 6 maximum meters.



DRV_2 Loop Dedektör Bağlantı Şeması

Connection Scheme In The DRV_2 Loop Dedector



BİLGİ / INFO

ŞEMA 2

Loop dedektör emniyet ekipmanı olarak kullanılacak ise Şema 2'deki gibi Photo ve Com uçlarına bağlanacaktır.

SCHEMA 2

If the loop detector is to be used as a safety device, it shall be connected to the Photo and Com terminals as shown in Schema 2.

BİLGİ / INFO

ŞEMA 1

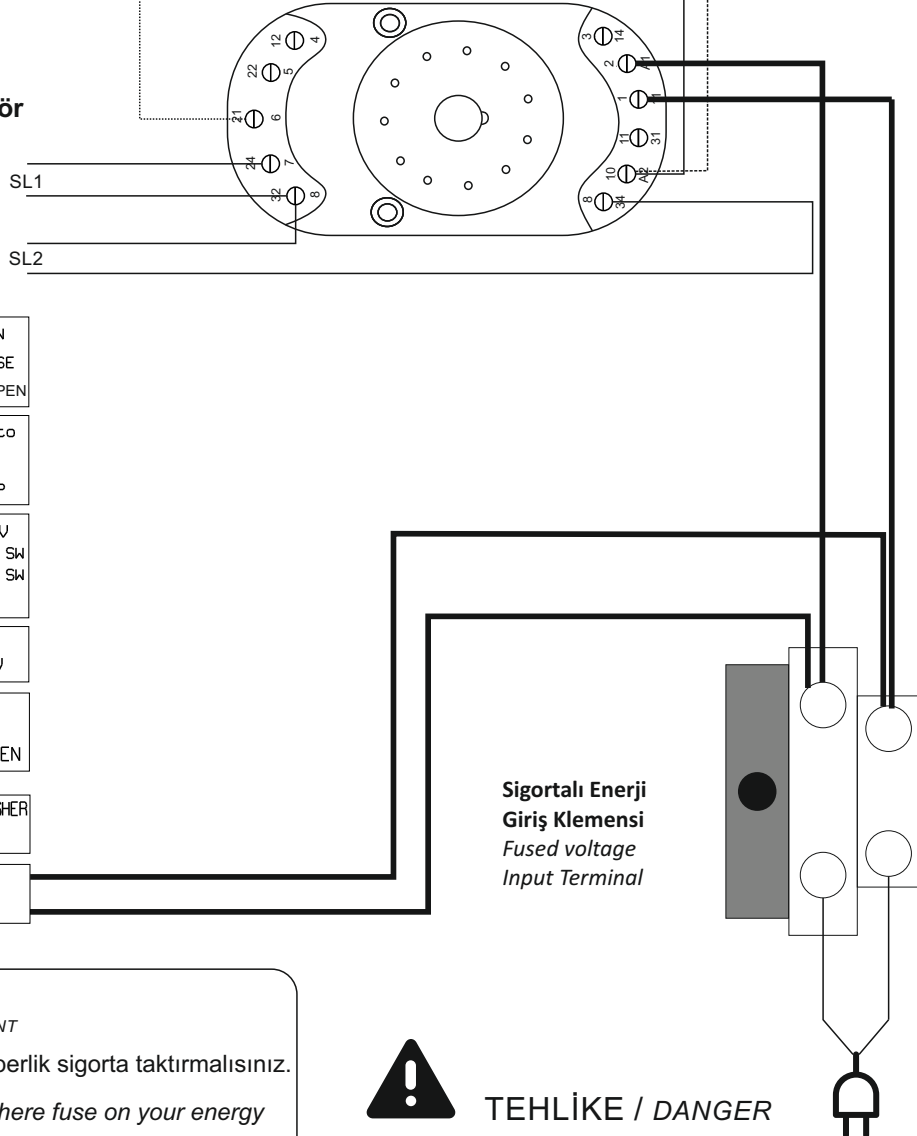
Loop dedektör kapı açma ekipmanı olarak kullanılacak ise Şema 1'deki gibi Open ve Com uçlarına bağlanacaktır.

SCHEMA 1

If the loop detector is to be used as a door-opening device, it shall be connected to the Open and Com terminals as shown in Schema 1.

220 V Loop Dedektör

220 V Loop Dedector



ÖNEMLİ / IMPORTANT

Enerji hattınıza 10 amperlik sigorta taktırmalısınız.

You must affix 10 ampere fuse on your energy line.



TEHLİKE / DANGER

Sürücü Parametrelerinin Ayarlanması :

1- Hız Ayarı ; Jet Serisi motorlarda açma ve kapama hızları ayrı olarak ayarlanmaktadır. hızı ayarlamak için sürücü üzerindeki **[MODE]** butona basarak H00 menüsüne gelerek **[ENTER]** butonuna basın. 00.00 **[▲]** Butonuna basarak H05.00'a gelip **[ENTER]** butonuna basın, göreceğiniz değer kapının açılma hızıdır. (60.00) H05.01'deki de kapanma hızıdır.

1- Speed Adjustment; Opening and closing speeds are adjusted separately in Jet Series motors. To adjust the speed, press the **[MODE]** button on the driver and enter the H00 menu and press the **[ENTER]** button. By pressing the 00.00 **[▲]** button, come to H05.00 and press the **[ENTER]** button, the value you will see is the opening speed of the door. (60.00) H05.01 is also the closing speed.

Parametreler (PLC)

		FABRIKA SET	
AÇMA HIZI	H05.00:	60.0Hz	(20...75Hz)
KAPATMA HIZI	H05.01:	40.0Hz	(20...75Hz)
KALKIŞ RAMPASI	H05.02:	2.00s	(0,30s...)
DURUŞ RAMPASI	H05.03:	1.20s	(0,30s...)
ÇALIŞMA MODU	H05.05:	0	0 (0...4)
0 :	Normal Çalışma Modu,		
1 :	Otomatik Kapatma Aktif		
2 :	AÇ-DUR-KAPA Modu Aktif		
3 :	Sadece AC Modu Aktif		
4 :	1. ve 2. Modlar Aktif		
OTOM. KAPANMA SURESI ..	H05.06:	15.00s	15.00s (0...99,99s)
ENGEL TORQ AYARI	H05.07:	00.35	00.35 (0...99)

Parametreler (ME300)

		FABRIKA SET	
AÇMA HIZI	H04.00:	60.0Hz	(20...75Hz)
KAPATMA HIZI	H04.01:	40.0Hz	(20...75Hz)
KALKIŞ RAMPASI	H04.02:	2.00s	(0,30s...)
DURUŞ RAMPASI	H04.03:	1.20s	(0,30s...)
ÇALIŞMA MODU	H04.05:	0	0 (0...4)
0 :	Normal Çalışma Modu,		
1 :	Otomatik Kapatma Aktif		
2 :	AÇ-DUR-KAPA Modu Aktif		
3 :	Sadece AC Modu Aktif		
4 :	1. ve 2. Modlar Aktif		
OTOM. KAPANMA SURESI ..	H04.06:	15.00s	15.00s (0...99,99s)
ENGEL TORQ AYARI	H04.07:	00.35	00.35 (0...99)

KAPI MESAFE TANIMLAMA AYARI

- Montaj tamamlandıktan sonra kapı tamamen kapatılır.
- Sürücü ekranından H0.00 parametre grubuna girilir ve 04.04 parametresi seçilir. Bu parametre 0.01 olarak ayarlanıp Enter tuşuna basılır.
- Ayar yapıldıktan sonra tetik verilerek kapının tamamen açılması sağlanır.

DOOR DISTANCE CONFIGURATION SETTING

- After the installation is completed, close the door fully.
- Access the H0.00 parameter group on the driver display, navigate to the 04.04 parameter, set it to 0.01, and press the Enter button.
- After completing this step, apply a trigger signal to fully open the door.

JET SERİSİ MOTORLAR

JET serisi elektro mekanik limit siviçli Yana Kayar kapı operatörü <i>Electro- mechanical operator for sliding gates with limit switch control unit</i>		Genel Şebeke Gerilimi 220V AC 50 Hz			
		JET 2000	JET 3000	JET 4000	JET 5000
Besleme gerilimi <i>Main power supply</i>	V	230V 50/60 Hz			
Motor gerilimi <i>Motor power supply</i>	V	380V 50/60 Hz			
Güç <i>Power</i>	W	0,55	0,75	1,1	1,5
Çekilen akım max. <i>Absorption</i>	A	4	6	8	10
Tork <i>Thrust</i>	NM	44	77	112	154
Pinion dişli modül <i>Pinion tooth module</i>		4			
Redüktör yağı <i>Lubrication</i>	Tipi Type	Oil Oil			
Çalışma sürekliliği <i>Duty cicle</i>	%	100			
Çalışma ortam sıcaklığı <i>Operating temperature</i>	°C	-20 +70			
Koruma sınıfı <i>Degree of protection</i>	IP	54			
Hız <i>Nominal working time</i>		40 m/min - maks. 12 m/min - minim.			
Paket ölçüleri <i>Dimensions</i>	mm	370 x 295 x 460		520 x 350 x 540	
Ortalama paket ağırlığı <i>Nominal weight</i>	kg	20,6	21,6	40	40
Maksimum kapı ağırlığı <i>Max gate weight</i>	kg	2000	3000	4000	5000

JET SERİSİ				
Elektro mekanik JET SERİSİ Yana Kayar kapı operatörü için kontrol panel özellikleri. <i>Electro-mechanical operator for sliding gates electronic control unit.</i>	Genel Şebeke Gerilimi 220V A.C. 50 Hz <i>Centrale 220 V a.c. 50 Hz</i>			
	JET 2000	JET 3000	JET 4000	JET 5000
Otomatik kapama <i>Automatic closing</i>	✓	✓	✓	✓
Ayarlanabilir yavaş kalkış ve duruş <i>Slow opening and closing</i>	✓	✓	✓	✓
Güç ayarı <i>Force setting</i>	✓	✓	✓	✓
Ayarlanabilir hız <i>Encoder</i>	✓	✓	✓	✓
Limit sıvıç <i>Limit swith</i>	✓	✓	✓	✓
Ayarlanabilir voltaj <i>Thermoprotection</i>	✓	✓	✓	✓
Aç ayrı kapa ayrı butonu <i>Step function (open - close)</i>	✓	✓	✓	✓
Aç dur kapa dur butonu <i>Step function (open - stop - close - stop)</i>	✓	✓	✓	✓
Yaya butonu (yaya geçecek kadar açılma) <i>Partial / pedestrian opening</i>	✓	✓	✓	✓
Stop butonu <i>Total stop button</i>	✓	✓	✓	✓
Açılma yönü emniyet fotoseli <i>Opening to safeyt photocells</i>	✓	✓	✓	✓
Kapanma yönü emniyet fotoseli <i>Closing to safeyt photocells</i>	✓	✓	✓	✓
İkaz Lambası <i>Flashing light</i>	✓	✓	✓	✓
Sadece açıl (tek açıl) <i>Full open</i>	✓	✓	✓	✓
Sıkışma algılama hassasiyeti <i>Obstacle detection sensitivity</i>	✓	✓	✓	✓
Açma ve kapama hızı ayrı ayarlama <i>Blackout perception</i>	✓	✓	✓	✓
Fotoselde durup geri açma <i>Safeyt photocell selector stop end opening</i>	✓	✓	✓	✓
Fotoselde dur aynı yöne devamet özelliği <i>Normal closing photocell stop end closing</i>	✓	✓	✓	✓
Çift kanal alıcı (aç-kapa-yaya) <i>2 channel receiver (opening-closing-pedestrian)</i>	✓	✓	✓	✓

Bulunan Özellikler (✓)
Features Available

Bulunmayan Özellikler (-)
Feature That Are Not Available

UZAKTAN KUMANDANIN ALICIYA TANITILMASI

INTRODUCING THE REMOTE CONTROL TO THE RECEIVER

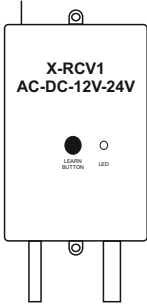


- “S1” veya “Learn Button” Butonuna basılı tutun,- Keep pressing “S1” or “Learn Button” button.
- Alıcı üzerindeki led yanınca “S1” veya “Learn Button” basmayı bırakın. - Stop pressing “S1” or Learn Button” when the led on the receiver is on.
- Led yanarken kumandanın tanıtmak istediğiniz butonuna basınız, S1 aç kapa yapacağınız kanaldır. - While the led is on, press the control button you would like to introduce, S1 is open-close channel
- Tanıtma işlemi tamamlanmıştır, S2 Yaya geçişi kanalıdır. / Introducing process is complete, S2 is pedestrian crossing channel.
- S2 Kanalıda S1 kanalı gibi tanıtılmalıdır. / S2 Channel shall also be introduced as S1 channel.

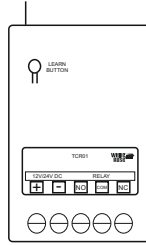
Alıcının Hafızasının Silinmesi - Erasing the receiver's memory

- S1 Butonuna basılı tutun, - Keep pressing S1 button
- S1 Ledi yanıp sönene kadar bekleyin, - Wait until S1 led is on and off
- Silinme işlemi tamamlanmıştır,- Erasing process is completed
- S2’de aynı şekilde silinir. - S2 is erased in the same way

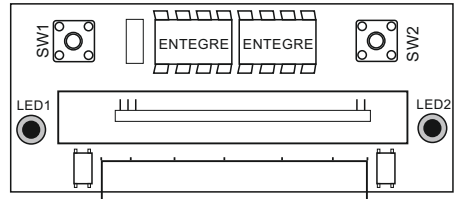
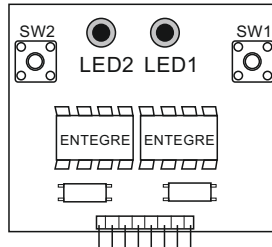
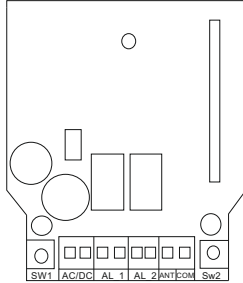
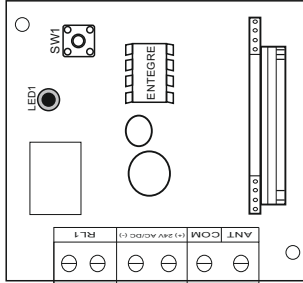
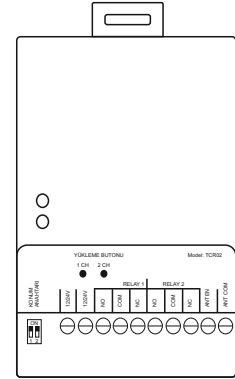
Tek Kanal Alıcı / X-RCV1
One Channel Receiver / X-RCV1



Tek Kanal Alıcı / TCR01
One Channel Receiver / TCR01



Çift Kanal Alıcı / TCR02
Double Channel Receiver / TCR02



X4 Kumandanın Şifrelenmesi - Coding of X4 remote control

X4 Kumandalar sabit kodlu kumandalardır. Sisteme bütün X4 kumandaları tek tek tanıtmanız gerekmektedir.

X4 remote controls are fixed-code remotes. All X4 remote controls must be individually programmed into the system.

R4 Kumandanın Şifrelenmesi - Coding of R4 remote control

R4 Kumandalar rolling kodlu kumandalardır, kopyalanamazlar. R4 kumandanın kendine has programlama cihazı vardır cihazsız programlanamazlar firmamızdan alacağınız programlama cihazı kullanma klavuzunda kullanım özellikleri yazmaktadır.

R4 controllers are rolling coded controls, they can't be copied. R4 control has a unique programming device which you can have from our company, they can't be programmed without this device. Operating principles of the programming device are given in the user manual.

R4 Kumanda
R4 Remote Control



S4 Kumanda
S4 Remote Control



X4 Kumanda
X4 Remote Control



Kumanda üzerinde bulunan alt iki butona aynı anda basılı tutunuz ve LED sürekli yanıp sönmeye başlayana kadar elinizi çekmeyiniz.

LED yanıp sönmeye hareketine geçtiğinde elinizi çekiniz. Bu aşamada kodlama menüsüne girilmiş olur.

Kodlama menüsünde, üst kısımda yer alan sol ve sağ butonlar kullanılarak 8 bitlik kodlama işlemi yapılmaktadır.

Kodlama sırası aşağıdaki gibidir:

1. Bit: Sol üst buton → "1"
2. Bit: Sol üst buton → "1"
3. Bit: Sağ üst buton → "2"
4. Bit: Sağ üst buton → "2"
5. Bit: Sol üst buton → "1"
6. Bit: Sol üst buton → "1"
7. Bit: Sağ üst buton → "2"
8. Bit: Sağ üst buton → "2"

Yukarıdaki kodlama örneğinde 11221122 şeklinde bir şifre oluşturulmuştur. Bu örnek şifreleme mantığına göre 8 haneli şifreyi rastgele kendiniz belirleyebilirsiniz. Kodlama sırasında, üstteki butonlardan herhangi birine basıldığında ilgili bitin değeri (1 veya 2) kaydedilir ve otomatik olarak bir sonraki bite geçilir. 8 bitlik kodlama tamamlandığında LED söner ve kumanda kullanıma hazır hale gelir.

Press and hold the two lower buttons on the remote control simultaneously and do not release them until the LED starts blinking continuously.

When the LED begins to blink, release the buttons. The coding mode has now been activated.

In the coding mode, an 8-bit code is configured using the upper left and upper right buttons.

The coding sequence is as follows:

1. Bit: Upper left button → "1"
2. Bit: Upper left button → "1"
3. Bit: Upper right button → "2"
4. Bit: Upper right button → "2"
5. Bit: Upper left button → "1"
6. Bit: Upper left button → "1"
7. Bit: Upper right button → "2"
8. Bit: Upper right button → "2"

In the example above, the code 11221122 has been created.

According to this coding logic, you may randomly define your own 8-digit code.

During coding, each time one of the upper buttons is pressed, the corresponding bit value (1 or 2) is saved, and the system automatically proceeds to the next bit.

Once all 8 bits are coded, the LED turns off and the remote control becomes ready for operation.

S4 Kumanda
S4 Remote Control



1- Kapı açılıyor kapanmıyor?

1- The door opens but does not close?

- Fotoseli doğru beslediginizi ve 24 volt enerjinin geldiğini kontrol ediniz ve Fotosellerin birbirini gördüğünü ana kart üzerindeki fotosel uyarı ışığının yandığından emin olun. Karşı fotosel alıcı üzerinde 24 volt besleme geldiğini ve ışığın yandığını teyit edin.
- Check that the photocell is powered correctly and that a 24 V supply is present. Make sure the photocells can see each other and that the photocell warning LED on the main control board is ON. Confirm that 24 V power is supplied to the opposite photocell receiver and that its indicator light is ON.
- Ana fotosel verici üzerindeki kontak ledi, arada obje varken yanıp söndüğünü kontrol edin. Yanmıyorsa Kablo bağlantısını kontrol edin.
- Check that the contact LED on the main photocell transmitter blinks when an object is present between the photocells. If it does not light up, check the cable connections.

2- Motor otomatik kapama yerine açma yapıyor ve açılırken fotosele girince açma yerine kapama yapıyor?

2- The motor opens instead of closing in automatic closing mode, and when the photocell is triggered during opening, it closes instead of opening?

- Motor yönünü ters olduğu anlamına geliyor. Motor (sargıdan gelen herhangi iki kablo ucunu sürücü üzerinde yer değiştirip daha sonra yeşil mikro işlemci karttaki open sw ve close sw limit siviç girişlerindeki kabloların yerlerini değiştirip, Motorun doğru yönde çalıştığını teyit edin.
- This indicates that the motor rotation direction is reversed. Swap any two motor wires coming from the winding on the drive. Then swap the cable positions of the Open SW and Close SW limit switch inputs on the green microprocessor board, and confirm that the motor operates in the correct direction.

3- Fotosele girince kapı duruyor geri gitmiyor?

3- When the photocell is triggered, the door stops but does not reverse?

- Motor Açılma yön limit switch arızalıdır. Amper metre ile ölçerek kontrol ediniz. Arıza durumunda yenisi ile değiştirin.
- The motor opening direction limit switch is faulty. Check it by measuring with an ammeter. Replace it with a new one if defective.

4- Kapı açılırken ortada durmuyor?

4- The door does not stop in the middle while opening?

- PLC parametrelerinden (Aç - dur -kapa - dur) modunu seçin.
- Select the (Open – Stop – Close – Stop) mode from the PLC parameters.

5- RFID (HGS-Plaka tanıma sistemini bağlandı. Hangi özellik aktif edilmeli?

5- RFID (HGS / License Plate Recognition system) is connected. Which feature should be activated?

- PLC parametrelerinden tek açıl özelliği seçilir.
- Select the single open feature from the PLC parameters.

6- Kumanda'nın 1 nolu tuşu ile açma, 2 nolu tuşu ile kapanması istenirse?

6- If opening is required with remote control button 1 and closing with button 2?

- PLC parametrelerinden normal çalışma modu seçilir.
- Select the normal operation mode from the PLC parameters.

7- İkaz lambası çalışmıyor?

7- Warning lamp does not operate?

- ikaz lambasını bağlarken artı (+) ve eksi (-) doğru bağladığınızdan emin olup, motordan lambaya giden kablounuzun kopuk olup olmadığını teyit ediniz.
- Make sure the positive (+) and negative (-) connections are wired correctly when connecting the warning lamp, and confirm that the cable between the motor and the lamp is not broken.

8- Sürücü ve Kontrol karta hiç elektrik gelmiyor?

8- No power is supplied to the drive and control board?

- Motorun ve kontrol kart üzerinde bulunan enerji sigortasını kontrol edin. Normal ise şebekeden gelen 220 volt besleme enerjisinin olup olmadığını teyit ediniz.
- Check the power fuses on the motor and on the control board. If they are normal, confirm that 220 V mains supply power is present.

9- Kapı kapandı ama motor kapıyı geri açamıyor manuelede alamıyorum?

9- The door is closed, but the motor cannot reopen it and cannot be switched to manual mode?

- Kapı veya kapı tekerleği limit switch'den önce kapanma ve açma yönündeki stoperlere erken çarpmış olduğundan rediktör sıkışması nedeniyle motor geri dönmeyebilir. Motorun (sargı) tepesinden çevirerek sıkışması alınarak manuele alın siviç ayarlarını doğru ayarlayın.
- The door or door wheel has hit the opening and closing stoppers before reaching the limit switch, causing gearbox jamming; therefore, the motor cannot rotate back. Rotate the motor shaft (winding) manually to release the jam, switch the system to manual mode, and adjust the limit switch lever correctly.

10- Stop butonuna basıldığı halde motor çalışmaya devam ediyor?

10- The motor continues to operate even though the STOP button is pressed?

- Kontrol kart üzerindeki 2 numaralı dip siviç off konumunda olduğunu kontrol ediniz veya bağlanan stop butonu kontak girişleri çalışmıyor. Kontrol ediniz.
- Check that DIP switch No. 2 on the control board is in the OFF position, or verify that the connected stop button contact inputs are functioning properly.

11- Kapı herhangi bir yerde durdu elektrikde var motor çok sıcak ve çalışmıyor?

11- The door stops at any position, power is present, the motor is very hot, and it does not operate?

- Motor ısısı aşırı çalışmaktan 150 dereceye ulaşarak termik açmıştır. Bir müddet bekledikten sonra motor normal ısısına gelerek çalışmaya devam edecektir. Kontrol ediniz.
- Due to excessive operation, the motor temperature has reached approximately 150°C, and the thermal protection has tripped. After waiting for a while, the motor will cool down to its normal operating temperature and resume operation.
- Elektrik şebekesinden gelen (220v) besleme elektrik enerjisini (sigortasını) kontrol ediniz.
- Check the 220 V mains power supply (fuse).
- Stop led'inin sabit yandığından emin olunuz.
- Make sure that the STOP LED is continuously ON.

EU DECLARATION OF CONFORMITY

WHITE ROSE MOTOR SAN. VE OTOM. TIC. LTD. STİ.

Organize Sanayi Bölgesi 9.Cadde No:1

Karaman / Turkey

Tel: 0090 338 2241360

Fax: 0090 338 2241446



That the following described machine in our delivered version complies with the appropriate basic safety and health requirements of the ec safety of Machinery Directive 2006/42/EC.

PRODUCT DESCRIPTION : GARDEN GATE MOTORS

MACHINE TYPE JET SERIES

RATINGS

APPLICABLE EU DIRECTIVES : Machinery Directive 2006/42/EC

CITY / DATE : Karaman / 25.12.2013

NAME : Musa AKGÜL

POSITION : General Manager

SIGNATURE :


WHITE ROSE MOTOR SANAYİ VE OTOMASYON TİC. LTD. ŞTİ.
Merkez: Organize Sanayi Bölgesi 9. Cad. No: 1 - KARAMAN
Tel: 0 338 224 13 60 Faks: 0338 224 14 46
Karaman / Türkiye: 811 040 7975



NOT:

NOT:

Yasal Bildirimler

Bu belgedeki bilgiler önceden bildirilmeksizin değiştirilebilir.

White Rose bu materyalle ilgili olarak, bir malın satılabilirliği veya belirli bir amaca uygun olması konusunda zımni garantiler de dahil ancak bunlarla sınırlı kalmamak üzere, hiçbir garanti vermemektedir.

White Rose burada yer alan yanlışlıklardan veya bu belgenin hazırlanması, işlevi veya kullanılmasıyla ilgili olarak arızı veya sonuç olarak ortaya çıkabilecek zararlardan sorumlu değildir.

Bu belgenin hiçbir bölümü, önceden White Rose'un yazılı izni olmaksızın fotokopiyle çoğaltılamaz veya başka bir dile çevrilemez.

Legal Notifications

The information within this document may be amended without any prior notice.

White Rose does not make any implied warranty included but not limited of merchantability or fitness for a particular purpose concerning this material.

White Rose is not liable against the losses arisen incidentally or consequentially from mistakes made hereby or issuing this document, its function or usage.

None of this document or a part of it may not be reproduced or duplicated or translated to any other language without prior written consent of White Rose.

